



運輸署
市區的士調整收費通告
TRANSPORT DEPARTMENT
Notice of Fare Adjustment for Urban Taxi

(由2013年12月8日起生效)
(Effective from 8 December 2013)

市區的士已由2013年12月8日(星期日)起調整收費。由於這輛的士的計程錶尚未調校，因此的士乘客須按以下換算表繳付新收費。

The fares for urban taxis have been adjusted with effect from 8 December 2013 (Sunday). Since the taximeter of this taxi has not yet been calibrated, taxi passenger is required to pay the new fare according to the conversion table below.

| 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare |
|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|
| \$20.00 | — \$22.00 | \$72.50 | — \$78.00 | \$107.50 | — \$113.00 | \$142.50 | — \$148.00 | \$177.50 | — \$183.00 |
| \$21.50 | — \$23.60 | \$73.50 | — \$79.00 | \$108.50 | — \$114.00 | \$143.50 | — \$149.00 | \$178.50 | — \$184.00 |
| \$23.00 | — \$25.20 | \$74.50 | — \$80.00 | \$109.50 | — \$115.00 | \$144.50 | — \$150.00 | \$179.50 | — \$185.00 |
| \$24.50 | — \$26.80 | \$75.50 | — \$81.00 | \$110.50 | — \$116.00 | \$145.50 | — \$151.00 | \$180.50 | — \$186.00 |
| \$26.00 | — \$28.40 | \$76.50 | — \$82.00 | \$111.50 | — \$117.00 | \$146.50 | — \$152.00 | \$181.50 | — \$187.00 |
| \$27.50 | — \$30.00 | \$77.50 | — \$83.00 | \$112.50 | — \$118.00 | \$147.50 | — \$153.00 | \$182.50 | — \$188.00 |
| \$29.00 | — \$31.60 | \$78.50 | — \$84.00 | \$113.50 | — \$119.00 | \$148.50 | — \$154.00 | \$183.50 | — \$189.00 |
| \$30.50 | — \$33.20 | \$79.50 | — \$85.00 | \$114.50 | — \$120.00 | \$149.50 | — \$155.00 | \$184.50 | — \$190.00 |
| \$32.00 | — \$34.80 | \$80.50 | — \$86.00 | \$115.50 | — \$121.00 | \$150.50 | — \$156.00 | \$185.50 | — \$191.00 |
| \$33.50 | — \$36.40 | \$81.50 | — \$87.00 | \$116.50 | — \$122.00 | \$151.50 | — \$157.00 | \$186.50 | — \$192.00 |
| \$35.00 | — \$38.00 | \$82.50 | — \$88.00 | \$117.50 | — \$123.00 | \$152.50 | — \$158.00 | \$187.50 | — \$193.00 |
| \$36.50 | — \$39.60 | \$83.50 | — \$89.00 | \$118.50 | — \$124.00 | \$153.50 | — \$159.00 | \$188.50 | — \$194.00 |
| \$38.00 | — \$41.20 | \$84.50 | — \$90.00 | \$119.50 | — \$125.00 | \$154.50 | — \$160.00 | \$189.50 | — \$195.00 |
| \$39.50 | — \$42.80 | \$85.50 | — \$91.00 | \$120.50 | — \$126.00 | \$155.50 | — \$161.00 | \$190.50 | — \$196.00 |
| \$41.00 | — \$44.40 | \$86.50 | — \$92.00 | \$121.50 | — \$127.00 | \$156.50 | — \$162.00 | \$191.50 | — \$197.00 |
| \$42.50 | — \$46.00 | \$87.50 | — \$93.00 | \$122.50 | — \$128.00 | \$157.50 | — \$163.00 | \$192.50 | — \$198.00 |
| \$44.00 | — \$47.60 | \$88.50 | — \$94.00 | \$123.50 | — \$129.00 | \$158.50 | — \$164.00 | \$193.50 | — \$199.00 |
| \$45.50 | — \$49.20 | \$89.50 | — \$95.00 | \$124.50 | — \$130.00 | \$159.50 | — \$165.00 | \$194.50 | — \$200.00 |
| \$47.00 | — \$50.80 | \$90.50 | — \$96.00 | \$125.50 | — \$131.00 | \$160.50 | — \$166.00 | \$195.50 | — \$201.00 |
| \$48.50 | — \$52.40 | \$91.50 | — \$97.00 | \$126.50 | — \$132.00 | \$161.50 | — \$167.00 | \$196.50 | — \$202.00 |
| \$50.00 | — \$54.00 | \$92.50 | — \$98.00 | \$127.50 | — \$133.00 | \$162.50 | — \$168.00 | \$197.50 | — \$203.00 |
| \$51.50 | — \$55.60 | \$93.50 | — \$99.00 | \$128.50 | — \$134.00 | \$163.50 | — \$169.00 | \$198.50 | — \$204.00 |
| \$53.00 | — \$57.20 | \$94.50 | — \$100.00 | \$129.50 | — \$135.00 | \$164.50 | — \$170.00 | \$199.50 | — \$205.00 |
| \$54.50 | — \$58.80 | \$95.50 | — \$101.00 | \$130.50 | — \$136.00 | \$165.50 | — \$171.00 | \$200.50 | — \$206.00 |
| \$56.00 | — \$60.40 | \$96.50 | — \$102.00 | \$131.50 | — \$137.00 | \$166.50 | — \$172.00 | \$201.50 | — \$207.00 |
| \$57.50 | — \$62.00 | \$97.50 | — \$103.00 | \$132.50 | — \$138.00 | \$167.50 | — \$173.00 | \$202.50 | — \$208.00 |
| \$59.00 | — \$63.60 | \$98.50 | — \$104.00 | \$133.50 | — \$139.00 | \$168.50 | — \$174.00 | \$203.50 | — \$209.00 |
| \$60.50 | — \$65.20 | \$99.50 | — \$105.00 | \$134.50 | — \$140.00 | \$169.50 | — \$175.00 | \$204.50 | — \$210.00 |
| \$62.00 | — \$66.80 | \$100.50 | — \$106.00 | \$135.50 | — \$141.00 | \$170.50 | — \$176.00 | \$205.50 | — \$211.00 |
| \$63.50 | — \$68.40 | \$101.50 | — \$107.00 | \$136.50 | — \$142.00 | \$171.50 | — \$177.00 | \$206.50 | — \$212.00 |
| \$65.00 | — \$70.00 | \$102.50 | — \$108.00 | \$137.50 | — \$143.00 | \$172.50 | — \$178.00 | | |
| \$66.50 | — \$71.60 | \$103.50 | — \$109.00 | \$138.50 | — \$144.00 | \$173.50 | — \$179.00 | | |
| \$68.00 | — \$73.20 | \$104.50 | — \$110.00 | \$139.50 | — \$145.00 | \$174.50 | — \$180.00 | | |
| \$69.50 | — \$74.80 | \$105.50 | — \$111.00 | \$140.50 | — \$146.00 | \$175.50 | — \$181.00 | | |
| \$71.00 | — \$76.40 | \$106.50 | — \$112.00 | \$141.50 | — \$147.00 | \$176.50 | — \$182.00 | | |





| 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare |
|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|
| \$207.50 | — \$213.00 | \$252.50 | — \$258.00 | \$297.50 | — \$303.00 | \$342.50 | — \$348.00 | \$387.50 | — \$393.00 |
| \$208.50 | — \$214.00 | \$253.50 | — \$259.00 | \$298.50 | — \$304.00 | \$343.50 | — \$349.00 | \$388.50 | — \$394.00 |
| \$209.50 | — \$215.00 | \$254.50 | — \$260.00 | \$299.50 | — \$305.00 | \$344.50 | — \$350.00 | \$389.50 | — \$395.00 |
| \$210.50 | — \$216.00 | \$255.50 | — \$261.00 | \$300.50 | — \$306.00 | \$345.50 | — \$351.00 | \$390.50 | — \$396.00 |
| \$211.50 | — \$217.00 | \$256.50 | — \$262.00 | \$301.50 | — \$307.00 | \$346.50 | — \$352.00 | \$391.50 | — \$397.00 |
| \$212.50 | — \$218.00 | \$257.50 | — \$263.00 | \$302.50 | — \$308.00 | \$347.50 | — \$353.00 | \$392.50 | — \$398.00 |
| \$213.50 | — \$219.00 | \$258.50 | — \$264.00 | \$303.50 | — \$309.00 | \$348.50 | — \$354.00 | \$393.50 | — \$399.00 |
| \$214.50 | — \$220.00 | \$259.50 | — \$265.00 | \$304.50 | — \$310.00 | \$349.50 | — \$355.00 | \$394.50 | — \$400.00 |
| \$215.50 | — \$221.00 | \$260.50 | — \$266.00 | \$305.50 | — \$311.00 | \$350.50 | — \$356.00 | \$395.50 | — \$401.00 |
| \$216.50 | — \$222.00 | \$261.50 | — \$267.00 | \$306.50 | — \$312.00 | \$351.50 | — \$357.00 | \$396.50 | — \$402.00 |
| \$217.50 | — \$223.00 | \$262.50 | — \$268.00 | \$307.50 | — \$313.00 | \$352.50 | — \$358.00 | \$397.50 | — \$403.00 |
| \$218.50 | — \$224.00 | \$263.50 | — \$269.00 | \$308.50 | — \$314.00 | \$353.50 | — \$359.00 | \$398.50 | — \$404.00 |
| \$219.50 | — \$225.00 | \$264.50 | — \$270.00 | \$309.50 | — \$315.00 | \$354.50 | — \$360.00 | \$399.50 | — \$405.00 |
| \$220.50 | — \$226.00 | \$265.50 | — \$271.00 | \$310.50 | — \$316.00 | \$355.50 | — \$361.00 | \$400.50 | — \$406.00 |
| \$221.50 | — \$227.00 | \$266.50 | — \$272.00 | \$311.50 | — \$317.00 | \$356.50 | — \$362.00 | \$401.50 | — \$407.00 |
| \$222.50 | — \$228.00 | \$267.50 | — \$273.00 | \$312.50 | — \$318.00 | \$357.50 | — \$363.00 | \$402.50 | — \$408.00 |
| \$223.50 | — \$229.00 | \$268.50 | — \$274.00 | \$313.50 | — \$319.00 | \$358.50 | — \$364.00 | \$403.50 | — \$409.00 |
| \$224.50 | — \$230.00 | \$269.50 | — \$275.00 | \$314.50 | — \$320.00 | \$359.50 | — \$365.00 | \$404.50 | — \$410.00 |
| \$225.50 | — \$231.00 | \$270.50 | — \$276.00 | \$315.50 | — \$321.00 | \$360.50 | — \$366.00 | \$405.50 | — \$411.00 |
| \$226.50 | — \$232.00 | \$271.50 | — \$277.00 | \$316.50 | — \$322.00 | \$361.50 | — \$367.00 | \$406.50 | — \$412.00 |
| \$227.50 | — \$233.00 | \$272.50 | — \$278.00 | \$317.50 | — \$323.00 | \$362.50 | — \$368.00 | \$407.50 | — \$413.00 |
| \$228.50 | — \$234.00 | \$273.50 | — \$279.00 | \$318.50 | — \$324.00 | \$363.50 | — \$369.00 | \$408.50 | — \$414.00 |
| \$229.50 | — \$235.00 | \$274.50 | — \$280.00 | \$319.50 | — \$325.00 | \$364.50 | — \$370.00 | \$409.50 | — \$415.00 |
| \$230.50 | — \$236.00 | \$275.50 | — \$281.00 | \$320.50 | — \$326.00 | \$365.50 | — \$371.00 | \$410.50 | — \$416.00 |
| \$231.50 | — \$237.00 | \$276.50 | — \$282.00 | \$321.50 | — \$327.00 | \$366.50 | — \$372.00 | \$411.50 | — \$417.00 |
| \$232.50 | — \$238.00 | \$277.50 | — \$283.00 | \$322.50 | — \$328.00 | \$367.50 | — \$373.00 | \$412.50 | — \$418.00 |
| \$233.50 | — \$239.00 | \$278.50 | — \$284.00 | \$323.50 | — \$329.00 | \$368.50 | — \$374.00 | \$413.50 | — \$419.00 |
| \$234.50 | — \$240.00 | \$279.50 | — \$285.00 | \$324.50 | — \$330.00 | \$369.50 | — \$375.00 | \$414.50 | — \$420.00 |
| \$235.50 | — \$241.00 | \$280.50 | — \$286.00 | \$325.50 | — \$331.00 | \$370.50 | — \$376.00 | \$415.50 | — \$421.00 |
| \$236.50 | — \$242.00 | \$281.50 | — \$287.00 | \$326.50 | — \$332.00 | \$371.50 | — \$377.00 | \$416.50 | — \$422.00 |
| \$237.50 | — \$243.00 | \$282.50 | — \$288.00 | \$327.50 | — \$333.00 | \$372.50 | — \$378.00 | \$417.50 | — \$423.00 |
| \$238.50 | — \$244.00 | \$283.50 | — \$289.00 | \$328.50 | — \$334.00 | \$373.50 | — \$379.00 | \$418.50 | — \$424.00 |
| \$239.50 | — \$245.00 | \$284.50 | — \$290.00 | \$329.50 | — \$335.00 | \$374.50 | — \$380.00 | \$419.50 | — \$425.00 |
| \$240.50 | — \$246.00 | \$285.50 | — \$291.00 | \$330.50 | — \$336.00 | \$375.50 | — \$381.00 | \$420.50 | — \$426.00 |
| \$241.50 | — \$247.00 | \$286.50 | — \$292.00 | \$331.50 | — \$337.00 | \$376.50 | — \$382.00 | \$421.50 | — \$427.00 |
| \$242.50 | — \$248.00 | \$287.50 | — \$293.00 | \$332.50 | — \$338.00 | \$377.50 | — \$383.00 | \$422.50 | — \$428.00 |
| \$243.50 | — \$249.00 | \$288.50 | — \$294.00 | \$333.50 | — \$339.00 | \$378.50 | — \$384.00 | \$423.50 | — \$429.00 |
| \$244.50 | — \$250.00 | \$289.50 | — \$295.00 | \$334.50 | — \$340.00 | \$379.50 | — \$385.00 | \$424.50 | — \$430.00 |
| \$245.50 | — \$251.00 | \$290.50 | — \$296.00 | \$335.50 | — \$341.00 | \$380.50 | — \$386.00 | \$425.50 | — \$431.00 |
| \$246.50 | — \$252.00 | \$291.50 | — \$297.00 | \$336.50 | — \$342.00 | \$381.50 | — \$387.00 | \$426.50 | — \$432.00 |
| \$247.50 | — \$253.00 | \$292.50 | — \$298.00 | \$337.50 | — \$343.00 | \$382.50 | — \$388.00 | | |
| \$248.50 | — \$254.00 | \$293.50 | — \$299.00 | \$338.50 | — \$344.00 | \$383.50 | — \$389.00 | | |
| \$249.50 | — \$255.00 | \$294.50 | — \$300.00 | \$339.50 | — \$345.00 | \$384.50 | — \$390.00 | | |
| \$250.50 | — \$256.00 | \$295.50 | — \$301.00 | \$340.50 | — \$346.00 | \$385.50 | — \$391.00 | | |
| \$251.50 | — \$257.00 | \$296.50 | — \$302.00 | \$341.50 | — \$347.00 | \$386.50 | — \$392.00 | | |



注意：此換算表必須在計程錶完成調校後交回驗車中心。

Note: This conversion table must be returned to the Vehicle Examination Centre when calibration of the taximeter is completed.



運輸署
新界的士調整收費通告
TRANSPORT DEPARTMENT

Notice of Fare Adjustment for New Territories Taxi

(由2013年12月8日起生效)
(Effective from 8 December 2013)

新界的士已由2013年12月8日(星期日)起調整收費。由於這輛的士的計程錶尚未調校，因此的士乘客須按以下換算表繳付新收費。

The fares for New Territories taxis have been adjusted with effect from 8 December 2013 (Sunday). Since the taximeter of this taxi has not yet been calibrated, taxi passenger is required to pay the new fare according to the conversion table below.

| 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare |
|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|
| \$16.50 | — \$18.50 | \$55.50 | — \$60.50 | \$85.50 | — \$90.50 | \$115.50 | — \$120.50 | \$145.50 | — \$150.50 |
| \$17.80 | — \$19.90 | \$56.50 | — \$61.50 | \$86.50 | — \$91.50 | \$116.50 | — \$121.50 | \$146.50 | — \$151.50 |
| \$19.10 | — \$21.30 | \$57.50 | — \$62.50 | \$87.50 | — \$92.50 | \$117.50 | — \$122.50 | \$147.50 | — \$152.50 |
| \$20.40 | — \$22.70 | \$58.50 | — \$63.50 | \$88.50 | — \$93.50 | \$118.50 | — \$123.50 | \$148.50 | — \$153.50 |
| \$21.70 | — \$24.10 | \$59.50 | — \$64.50 | \$89.50 | — \$94.50 | \$119.50 | — \$124.50 | \$149.50 | — \$154.50 |
| \$23.00 | — \$25.50 | \$60.50 | — \$65.50 | \$90.50 | — \$95.50 | \$120.50 | — \$125.50 | \$150.50 | — \$155.50 |
| \$24.30 | — \$26.90 | \$61.50 | — \$66.50 | \$91.50 | — \$96.50 | \$121.50 | — \$126.50 | \$151.50 | — \$156.50 |
| \$25.60 | — \$28.30 | \$62.50 | — \$67.50 | \$92.50 | — \$97.50 | \$122.50 | — \$127.50 | \$152.50 | — \$157.50 |
| \$26.90 | — \$29.70 | \$63.50 | — \$68.50 | \$93.50 | — \$98.50 | \$123.50 | — \$128.50 | \$153.50 | — \$158.50 |
| \$28.20 | — \$31.10 | \$64.50 | — \$69.50 | \$94.50 | — \$99.50 | \$124.50 | — \$129.50 | \$154.50 | — \$159.50 |
| \$29.50 | — \$32.50 | \$65.50 | — \$70.50 | \$95.50 | — \$100.50 | \$125.50 | — \$130.50 | \$155.50 | — \$160.50 |
| \$30.80 | — \$33.90 | \$66.50 | — \$71.50 | \$96.50 | — \$101.50 | \$126.50 | — \$131.50 | \$156.50 | — \$161.50 |
| \$32.10 | — \$35.30 | \$67.50 | — \$72.50 | \$97.50 | — \$102.50 | \$127.50 | — \$132.50 | \$157.50 | — \$162.50 |
| \$33.40 | — \$36.70 | \$68.50 | — \$73.50 | \$98.50 | — \$103.50 | \$128.50 | — \$133.50 | \$158.50 | — \$163.50 |
| \$34.70 | — \$38.10 | \$69.50 | — \$74.50 | \$99.50 | — \$104.50 | \$129.50 | — \$134.50 | \$159.50 | — \$164.50 |
| \$36.00 | — \$39.50 | \$70.50 | — \$75.50 | \$100.50 | — \$105.50 | \$130.50 | — \$135.50 | \$160.50 | — \$165.50 |
| \$37.30 | — \$40.90 | \$71.50 | — \$76.50 | \$101.50 | — \$106.50 | \$131.50 | — \$136.50 | \$161.50 | — \$166.50 |
| \$38.60 | — \$42.30 | \$72.50 | — \$77.50 | \$102.50 | — \$107.50 | \$132.50 | — \$137.50 | \$162.50 | — \$167.50 |
| \$39.90 | — \$43.70 | \$73.50 | — \$78.50 | \$103.50 | — \$108.50 | \$133.50 | — \$138.50 | \$163.50 | — \$168.50 |
| \$41.20 | — \$45.10 | \$74.50 | — \$79.50 | \$104.50 | — \$109.50 | \$134.50 | — \$139.50 | \$164.50 | — \$169.50 |
| \$42.50 | — \$46.50 | \$75.50 | — \$80.50 | \$105.50 | — \$110.50 | \$135.50 | — \$140.50 | \$165.50 | — \$170.50 |
| \$43.80 | — \$47.90 | \$76.50 | — \$81.50 | \$106.50 | — \$111.50 | \$136.50 | — \$141.50 | \$166.50 | — \$171.50 |
| \$45.10 | — \$49.30 | \$77.50 | — \$82.50 | \$107.50 | — \$112.50 | \$137.50 | — \$142.50 | \$167.50 | — \$172.50 |
| \$46.40 | — \$50.70 | \$78.50 | — \$83.50 | \$108.50 | — \$113.50 | \$138.50 | — \$143.50 | \$168.50 | — \$173.50 |
| \$47.70 | — \$52.10 | \$79.50 | — \$84.50 | \$109.50 | — \$114.50 | \$139.50 | — \$144.50 | \$169.50 | — \$174.50 |
| \$49.00 | — \$53.50 | \$80.50 | — \$85.50 | \$110.50 | — \$115.50 | \$140.50 | — \$145.50 | \$170.50 | — \$175.50 |
| \$50.30 | — \$54.90 | \$81.50 | — \$86.50 | \$111.50 | — \$116.50 | \$141.50 | — \$146.50 | \$171.50 | — \$176.50 |
| \$51.60 | — \$56.30 | \$82.50 | — \$87.50 | \$112.50 | — \$117.50 | \$142.50 | — \$147.50 | \$172.50 | — \$177.50 |
| \$52.90 | — \$57.70 | \$83.50 | — \$88.50 | \$113.50 | — \$118.50 | \$143.50 | — \$148.50 | \$173.50 | — \$178.50 |
| \$54.20 | — \$59.10 | \$84.50 | — \$89.50 | \$114.50 | — \$119.50 | \$144.50 | — \$149.50 | \$174.50 | — \$179.50 |

| 附加費 Additional Fares | 舊收費 Old Fare | 新收費 New Fare |
|---|-----------------|-----------------|
| 每件行李 (擺放在乘客車廂內的輕便行李除外) Every baggage (except light personal hand baggage carried inside passenger compartment) | \$4.00 | \$5.00 |
| 每隻動物或鳥類 Every animal or bird | \$4.00 | \$5.00 |
| 每程電召預約服務 For every hiring arranged through telephone booking | \$4.00 | \$5.00 |





| 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare |
|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|
| \$175.50 | \$180.50 | \$220.50 | \$225.50 | \$265.50 | \$270.50 | \$310.50 | \$315.50 | \$355.50 | \$360.50 |
| \$176.50 | \$181.50 | \$221.50 | \$226.50 | \$266.50 | \$271.50 | \$311.50 | \$316.50 | \$356.50 | \$361.50 |
| \$177.50 | \$182.50 | \$222.50 | \$227.50 | \$267.50 | \$272.50 | \$312.50 | \$317.50 | \$357.50 | \$362.50 |
| \$178.50 | \$183.50 | \$223.50 | \$228.50 | \$268.50 | \$273.50 | \$313.50 | \$318.50 | \$358.50 | \$363.50 |
| \$179.50 | \$184.50 | \$224.50 | \$229.50 | \$269.50 | \$274.50 | \$314.50 | \$319.50 | \$359.50 | \$364.50 |
| \$180.50 | \$185.50 | \$225.50 | \$230.50 | \$270.50 | \$275.50 | \$315.50 | \$320.50 | \$360.50 | \$365.50 |
| \$181.50 | \$186.50 | \$226.50 | \$231.50 | \$271.50 | \$276.50 | \$316.50 | \$321.50 | \$361.50 | \$366.50 |
| \$182.50 | \$187.50 | \$227.50 | \$232.50 | \$272.50 | \$277.50 | \$317.50 | \$322.50 | \$362.50 | \$367.50 |
| \$183.50 | \$188.50 | \$228.50 | \$233.50 | \$273.50 | \$278.50 | \$318.50 | \$323.50 | \$363.50 | \$368.50 |
| \$184.50 | \$189.50 | \$229.50 | \$234.50 | \$274.50 | \$279.50 | \$319.50 | \$324.50 | \$364.50 | \$369.50 |
| \$185.50 | \$190.50 | \$230.50 | \$235.50 | \$275.50 | \$280.50 | \$320.50 | \$325.50 | \$365.50 | \$370.50 |
| \$186.50 | \$191.50 | \$231.50 | \$236.50 | \$276.50 | \$281.50 | \$321.50 | \$326.50 | \$366.50 | \$371.50 |
| \$187.50 | \$192.50 | \$232.50 | \$237.50 | \$277.50 | \$282.50 | \$322.50 | \$327.50 | \$367.50 | \$372.50 |
| \$188.50 | \$193.50 | \$233.50 | \$238.50 | \$278.50 | \$283.50 | \$323.50 | \$328.50 | \$368.50 | \$373.50 |
| \$189.50 | \$194.50 | \$234.50 | \$239.50 | \$279.50 | \$284.50 | \$324.50 | \$329.50 | \$369.50 | \$374.50 |
| \$190.50 | \$195.50 | \$235.50 | \$240.50 | \$280.50 | \$285.50 | \$325.50 | \$330.50 | \$370.50 | \$375.50 |
| \$191.50 | \$196.50 | \$236.50 | \$241.50 | \$281.50 | \$286.50 | \$326.50 | \$331.50 | \$371.50 | \$376.50 |
| \$192.50 | \$197.50 | \$237.50 | \$242.50 | \$282.50 | \$287.50 | \$327.50 | \$332.50 | \$372.50 | \$377.50 |
| \$193.50 | \$198.50 | \$238.50 | \$243.50 | \$283.50 | \$288.50 | \$328.50 | \$333.50 | \$373.50 | \$378.50 |
| \$194.50 | \$199.50 | \$239.50 | \$244.50 | \$284.50 | \$289.50 | \$329.50 | \$334.50 | \$374.50 | \$379.50 |
| \$195.50 | \$200.50 | \$240.50 | \$245.50 | \$285.50 | \$290.50 | \$330.50 | \$335.50 | \$375.50 | \$380.50 |
| \$196.50 | \$201.50 | \$241.50 | \$246.50 | \$286.50 | \$291.50 | \$331.50 | \$336.50 | \$376.50 | \$381.50 |
| \$197.50 | \$202.50 | \$242.50 | \$247.50 | \$287.50 | \$292.50 | \$332.50 | \$337.50 | \$377.50 | \$382.50 |
| \$198.50 | \$203.50 | \$243.50 | \$248.50 | \$288.50 | \$293.50 | \$333.50 | \$338.50 | \$378.50 | \$383.50 |
| \$199.50 | \$204.50 | \$244.50 | \$249.50 | \$289.50 | \$294.50 | \$334.50 | \$339.50 | \$379.50 | \$384.50 |
| \$200.50 | \$205.50 | \$245.50 | \$250.50 | \$290.50 | \$295.50 | \$335.50 | \$340.50 | \$380.50 | \$385.50 |
| \$201.50 | \$206.50 | \$246.50 | \$251.50 | \$291.50 | \$296.50 | \$336.50 | \$341.50 | \$381.50 | \$386.50 |
| \$202.50 | \$207.50 | \$247.50 | \$252.50 | \$292.50 | \$297.50 | \$337.50 | \$342.50 | \$382.50 | \$387.50 |
| \$203.50 | \$208.50 | \$248.50 | \$253.50 | \$293.50 | \$298.50 | \$338.50 | \$343.50 | \$383.50 | \$388.50 |
| \$204.50 | \$209.50 | \$249.50 | \$254.50 | \$294.50 | \$299.50 | \$339.50 | \$344.50 | \$384.50 | \$389.50 |
| \$205.50 | \$210.50 | \$250.50 | \$255.50 | \$295.50 | \$300.50 | \$340.50 | \$345.50 | \$385.50 | \$390.50 |
| \$206.50 | \$211.50 | \$251.50 | \$256.50 | \$296.50 | \$301.50 | \$341.50 | \$346.50 | \$386.50 | \$391.50 |
| \$207.50 | \$212.50 | \$252.50 | \$257.50 | \$297.50 | \$302.50 | \$342.50 | \$347.50 | \$387.50 | \$392.50 |
| \$208.50 | \$213.50 | \$253.50 | \$258.50 | \$298.50 | \$303.50 | \$343.50 | \$348.50 | \$388.50 | \$393.50 |
| \$209.50 | \$214.50 | \$254.50 | \$259.50 | \$299.50 | \$304.50 | \$344.50 | \$349.50 | \$389.50 | \$394.50 |
| \$210.50 | \$215.50 | \$255.50 | \$260.50 | \$300.50 | \$305.50 | \$345.50 | \$350.50 | \$390.50 | \$395.50 |
| \$211.50 | \$216.50 | \$256.50 | \$261.50 | \$301.50 | \$306.50 | \$346.50 | \$351.50 | \$391.50 | \$396.50 |
| \$212.50 | \$217.50 | \$257.50 | \$262.50 | \$302.50 | \$307.50 | \$347.50 | \$352.50 | \$392.50 | \$397.50 |
| \$213.50 | \$218.50 | \$258.50 | \$263.50 | \$303.50 | \$308.50 | \$348.50 | \$353.50 | \$393.50 | \$398.50 |
| \$214.50 | \$219.50 | \$259.50 | \$264.50 | \$304.50 | \$309.50 | \$349.50 | \$354.50 | \$394.50 | \$399.50 |
| \$215.50 | \$220.50 | \$260.50 | \$265.50 | \$305.50 | \$310.50 | \$350.50 | \$355.50 | \$395.50 | \$400.50 |
| \$216.50 | \$221.50 | \$261.50 | \$266.50 | \$306.50 | \$311.50 | \$351.50 | \$356.50 | \$396.50 | \$401.50 |
| \$217.50 | \$222.50 | \$262.50 | \$267.50 | \$307.50 | \$312.50 | \$352.50 | \$357.50 | \$397.50 | \$402.50 |
| \$218.50 | \$223.50 | \$263.50 | \$268.50 | \$308.50 | \$313.50 | \$353.50 | \$358.50 | \$398.50 | \$403.50 |
| \$219.50 | \$224.50 | \$264.50 | \$269.50 | \$309.50 | \$314.50 | \$354.50 | \$359.50 | \$399.50 | \$404.50 |

| 附加費 Additional Fares | 舊收費 Old Fare | 新收費 New Fare |
|---|-----------------|-----------------|
| 每件行李 (擺放在乘客車廂內的輕便行李除外) Every baggage (except light personal hand baggage carried inside passenger compartment) | \$4.00 | \$5.00 |
| 每隻動物或鳥類 Every animal or bird | \$4.00 | \$5.00 |
| 每程電召預約服務 For every hiring arranged through telephone booking | \$4.00 | \$5.00 |



注意：此換算表必須在計程錶完成調校後交回驗車中心。

Note : This conversion table must be returned to the Vehicle Examination Centre when calibration of the taximeter is completed.



運輸署
大嶼山的士調整收費通告
TRANSPORT DEPARTMENT
Notice of Fare Adjustment for Lantau Taxi

(由2013年12月8日起生效)
(Effective from 8 December 2013)

大嶼山的士已由2013年12月8日(星期日)起調整收費。由於這輛的士的計程錶尚未調校，因此的士乘客須按以下換算表繳付新收費。

The fares for Lantau taxis have been adjusted with effect from 8 December 2013 (Sunday). Since the taximeter of this taxi has not yet been calibrated, taxi passenger is required to pay the new fare according to the conversion table below.

| 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare |
|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|
| \$15.00 | — \$17.00 | \$60.50 | — \$66.00 | \$106.00 | — \$115.00 | \$150.00 | — \$161.00 | \$192.00 | — \$203.00 |
| \$16.30 | — \$18.40 | \$61.80 | — \$67.40 | \$107.30 | — \$116.40 | \$151.20 | — \$162.20 | \$193.20 | — \$204.20 |
| \$17.60 | — \$19.80 | \$63.10 | — \$68.80 | \$108.60 | — \$117.80 | \$152.40 | — \$163.40 | \$194.40 | — \$205.40 |
| \$18.90 | — \$21.20 | \$64.40 | — \$70.20 | \$109.90 | — \$119.20 | \$153.60 | — \$164.60 | \$195.60 | — \$206.60 |
| \$20.20 | — \$22.60 | \$65.70 | — \$71.60 | \$111.20 | — \$120.60 | \$154.80 | — \$165.80 | \$196.80 | — \$207.80 |
| \$21.50 | — \$24.00 | \$67.00 | — \$73.00 | \$112.50 | — \$122.00 | \$156.00 | — \$167.00 | \$198.00 | — \$209.00 |
| \$22.80 | — \$25.40 | \$68.30 | — \$74.40 | \$113.80 | — \$123.40 | \$157.20 | — \$168.20 | \$199.20 | — \$210.20 |
| \$24.10 | — \$26.80 | \$69.60 | — \$75.80 | \$115.10 | — \$124.80 | \$158.40 | — \$169.40 | \$200.40 | — \$211.40 |
| \$25.40 | — \$28.20 | \$70.90 | — \$77.20 | \$116.40 | — \$126.20 | \$159.60 | — \$170.60 | \$201.60 | — \$212.60 |
| \$26.70 | — \$29.60 | \$72.20 | — \$78.60 | \$117.70 | — \$127.60 | \$160.80 | — \$171.80 | \$202.80 | — \$213.80 |
| \$28.00 | — \$31.00 | \$73.50 | — \$80.00 | \$119.00 | — \$129.00 | \$162.00 | — \$173.00 | \$204.00 | — \$215.00 |
| \$29.30 | — \$32.40 | \$74.80 | — \$81.40 | \$120.30 | — \$130.40 | \$163.20 | — \$174.20 | \$205.20 | — \$216.20 |
| \$30.60 | — \$33.80 | \$76.10 | — \$82.80 | \$121.60 | — \$131.80 | \$164.40 | — \$175.40 | \$206.40 | — \$217.40 |
| \$31.90 | — \$35.20 | \$77.40 | — \$84.20 | \$122.90 | — \$133.20 | \$165.60 | — \$176.60 | \$207.60 | — \$218.60 |
| \$33.20 | — \$36.60 | \$78.70 | — \$85.60 | \$124.20 | — \$134.60 | \$166.80 | — \$177.80 | \$208.80 | — \$219.80 |
| \$34.50 | — \$38.00 | \$80.00 | — \$87.00 | \$125.50 | — \$136.00 | \$168.00 | — \$179.00 | \$210.00 | — \$221.00 |
| \$35.80 | — \$39.40 | \$81.30 | — \$88.40 | \$126.80 | — \$137.40 | \$169.20 | — \$180.20 | \$211.20 | — \$222.20 |
| \$37.10 | — \$40.80 | \$82.60 | — \$89.80 | \$128.10 | — \$138.80 | \$170.40 | — \$181.40 | \$212.40 | — \$223.40 |
| \$38.40 | — \$42.20 | \$83.90 | — \$91.20 | \$129.40 | — \$140.20 | \$171.60 | — \$182.60 | \$213.60 | — \$224.60 |
| \$39.70 | — \$43.60 | \$85.20 | — \$92.60 | \$130.70 | — \$141.60 | \$172.80 | — \$183.80 | \$214.80 | — \$225.80 |
| \$41.00 | — \$45.00 | \$86.50 | — \$94.00 | \$132.00 | — \$143.00 | \$174.00 | — \$185.00 | \$216.00 | — \$227.00 |
| \$42.30 | — \$46.40 | \$87.80 | — \$95.40 | \$133.20 | — \$144.20 | \$175.20 | — \$186.20 | \$217.20 | — \$228.20 |
| \$43.60 | — \$47.80 | \$89.10 | — \$96.80 | \$134.40 | — \$145.40 | \$176.40 | — \$187.40 | \$218.40 | — \$229.40 |
| \$44.90 | — \$49.20 | \$90.40 | — \$98.20 | \$135.60 | — \$146.60 | \$177.60 | — \$188.60 | \$219.60 | — \$230.60 |
| \$46.20 | — \$50.60 | \$91.70 | — \$99.60 | \$136.80 | — \$147.80 | \$178.80 | — \$189.80 | \$220.80 | — \$231.80 |
| \$47.50 | — \$52.00 | \$93.00 | — \$101.00 | \$138.00 | — \$149.00 | \$180.00 | — \$191.00 | \$222.00 | — \$233.00 |
| \$48.80 | — \$53.40 | \$94.30 | — \$102.40 | \$139.20 | — \$150.20 | \$181.20 | — \$192.20 | \$223.20 | — \$234.20 |
| \$50.10 | — \$54.80 | \$95.60 | — \$103.80 | \$140.40 | — \$151.40 | \$182.40 | — \$193.40 | \$224.40 | — \$235.40 |
| \$51.40 | — \$56.20 | \$96.90 | — \$105.20 | \$141.60 | — \$152.60 | \$183.60 | — \$194.60 | \$225.60 | — \$236.60 |
| \$52.70 | — \$57.60 | \$98.20 | — \$106.60 | \$142.80 | — \$153.80 | \$184.80 | — \$195.80 | \$226.80 | — \$237.80 |
| \$54.00 | — \$59.00 | \$99.50 | — \$108.00 | \$144.00 | — \$155.00 | \$186.00 | — \$197.00 | | |
| \$55.30 | — \$60.40 | \$100.80 | — \$109.40 | \$145.20 | — \$156.20 | \$187.20 | — \$198.20 | | |
| \$56.60 | — \$61.80 | \$102.10 | — \$110.80 | \$146.40 | — \$157.40 | \$188.40 | — \$199.40 | | |
| \$57.90 | — \$63.20 | \$103.40 | — \$112.20 | \$147.60 | — \$158.60 | \$189.60 | — \$200.60 | | |
| \$59.20 | — \$64.60 | \$104.70 | — \$113.60 | \$148.80 | — \$159.80 | \$190.80 | — \$201.80 | | |

(下轉背頁)
(Continued overleaf)





| 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare | 錶示舊收費 Meter Fare | 新收費 New Fare |
|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|
| \$228.00 | \$239.00 | \$282.00 | \$293.00 | \$336.00 | \$347.00 | \$390.00 | \$401.00 | \$444.00 | \$455.00 |
| \$229.20 | \$240.20 | \$283.20 | \$294.20 | \$337.20 | \$348.20 | \$391.20 | \$402.20 | \$445.20 | \$456.20 |
| \$230.40 | \$241.40 | \$284.40 | \$295.40 | \$338.40 | \$349.40 | \$392.40 | \$403.40 | \$446.40 | \$457.40 |
| \$231.60 | \$242.60 | \$285.60 | \$296.60 | \$339.60 | \$350.60 | \$393.60 | \$404.60 | \$447.60 | \$458.60 |
| \$232.80 | \$243.80 | \$286.80 | \$297.80 | \$340.80 | \$351.80 | \$394.80 | \$405.80 | \$448.80 | \$459.80 |
| \$234.00 | \$245.00 | \$288.00 | \$299.00 | \$342.00 | \$353.00 | \$396.00 | \$407.00 | \$450.00 | \$461.00 |
| \$235.20 | \$246.20 | \$289.20 | \$300.20 | \$343.20 | \$354.20 | \$397.20 | \$408.20 | \$451.20 | \$462.20 |
| \$236.40 | \$247.40 | \$290.40 | \$301.40 | \$344.40 | \$355.40 | \$398.40 | \$409.40 | \$452.40 | \$463.40 |
| \$237.60 | \$248.60 | \$291.60 | \$302.60 | \$345.60 | \$356.60 | \$399.60 | \$410.60 | \$453.60 | \$464.60 |
| \$238.80 | \$249.80 | \$292.80 | \$303.80 | \$346.80 | \$357.80 | \$400.80 | \$411.80 | \$454.80 | \$465.80 |
| \$240.00 | \$251.00 | \$294.00 | \$305.00 | \$348.00 | \$359.00 | \$402.00 | \$413.00 | \$456.00 | \$467.00 |
| \$241.20 | \$252.20 | \$295.20 | \$306.20 | \$349.20 | \$360.20 | \$403.20 | \$414.20 | \$457.20 | \$468.20 |
| \$242.40 | \$253.40 | \$296.40 | \$307.40 | \$350.40 | \$361.40 | \$404.40 | \$415.40 | \$458.40 | \$469.40 |
| \$243.60 | \$254.60 | \$297.60 | \$308.60 | \$351.60 | \$362.60 | \$405.60 | \$416.60 | \$459.60 | \$470.60 |
| \$244.80 | \$255.80 | \$298.80 | \$309.80 | \$352.80 | \$363.80 | \$406.80 | \$417.80 | \$460.80 | \$471.80 |
| \$246.00 | \$257.00 | \$300.00 | \$311.00 | \$354.00 | \$365.00 | \$408.00 | \$419.00 | \$462.00 | \$473.00 |
| \$247.20 | \$258.20 | \$301.20 | \$312.20 | \$355.20 | \$366.20 | \$409.20 | \$420.20 | \$463.20 | \$474.20 |
| \$248.40 | \$259.40 | \$302.40 | \$313.40 | \$356.40 | \$367.40 | \$410.40 | \$421.40 | \$464.40 | \$475.40 |
| \$249.60 | \$260.60 | \$303.60 | \$314.60 | \$357.60 | \$368.60 | \$411.60 | \$422.60 | \$465.60 | \$476.60 |
| \$250.80 | \$261.80 | \$304.80 | \$315.80 | \$358.80 | \$369.80 | \$412.80 | \$423.80 | \$466.80 | \$477.80 |
| \$252.00 | \$263.00 | \$306.00 | \$317.00 | \$360.00 | \$371.00 | \$414.00 | \$425.00 | \$468.00 | \$479.00 |
| \$253.20 | \$264.20 | \$307.20 | \$318.20 | \$361.20 | \$372.20 | \$415.20 | \$426.20 | \$469.20 | \$480.20 |
| \$254.40 | \$265.40 | \$308.40 | \$319.40 | \$362.40 | \$373.40 | \$416.40 | \$427.40 | \$470.40 | \$481.40 |
| \$255.60 | \$266.60 | \$309.60 | \$320.60 | \$363.60 | \$374.60 | \$417.60 | \$428.60 | \$471.60 | \$482.60 |
| \$256.80 | \$267.80 | \$310.80 | \$321.80 | \$364.80 | \$375.80 | \$418.80 | \$429.80 | \$472.80 | \$483.80 |
| \$258.00 | \$269.00 | \$312.00 | \$323.00 | \$366.00 | \$377.00 | \$420.00 | \$431.00 | \$474.00 | \$485.00 |
| \$259.20 | \$270.20 | \$313.20 | \$324.20 | \$367.20 | \$378.20 | \$421.20 | \$432.20 | \$475.20 | \$486.20 |
| \$260.40 | \$271.40 | \$314.40 | \$325.40 | \$368.40 | \$379.40 | \$422.40 | \$433.40 | \$476.40 | \$487.40 |
| \$261.60 | \$272.60 | \$315.60 | \$326.60 | \$369.60 | \$380.60 | \$423.60 | \$434.60 | \$477.60 | \$488.60 |
| \$262.80 | \$273.80 | \$316.80 | \$327.80 | \$370.80 | \$381.80 | \$424.80 | \$435.80 | \$478.80 | \$489.80 |
| \$264.00 | \$275.00 | \$318.00 | \$329.00 | \$372.00 | \$383.00 | \$426.00 | \$437.00 | \$480.00 | \$491.00 |
| \$265.20 | \$276.20 | \$319.20 | \$330.20 | \$373.20 | \$384.20 | \$427.20 | \$438.20 | \$481.20 | \$492.20 |
| \$266.40 | \$277.40 | \$320.40 | \$331.40 | \$374.40 | \$385.40 | \$428.40 | \$439.40 | \$482.40 | \$493.40 |
| \$267.60 | \$278.60 | \$321.60 | \$332.60 | \$375.60 | \$386.60 | \$429.60 | \$440.60 | \$483.60 | \$494.60 |
| \$268.80 | \$279.80 | \$322.80 | \$333.80 | \$376.80 | \$387.80 | \$430.80 | \$441.80 | \$484.80 | \$495.80 |
| \$270.00 | \$281.00 | \$324.00 | \$335.00 | \$378.00 | \$389.00 | \$432.00 | \$443.00 | \$486.00 | \$497.00 |
| \$271.20 | \$282.20 | \$325.20 | \$336.20 | \$379.20 | \$390.20 | \$433.20 | \$444.20 | \$487.20 | \$498.20 |
| \$272.40 | \$283.40 | \$326.40 | \$337.40 | \$380.40 | \$391.40 | \$434.40 | \$445.40 | \$488.40 | \$499.40 |
| \$273.60 | \$284.60 | \$327.60 | \$338.60 | \$381.60 | \$392.60 | \$435.60 | \$446.60 | \$489.60 | \$500.60 |
| \$274.80 | \$285.80 | \$328.80 | \$339.80 | \$382.80 | \$393.80 | \$436.80 | \$447.80 | \$490.80 | \$501.80 |
| \$276.00 | \$287.00 | \$330.00 | \$341.00 | \$384.00 | \$395.00 | \$438.00 | \$449.00 | | |
| \$277.20 | \$288.20 | \$331.20 | \$342.20 | \$385.20 | \$396.20 | \$439.20 | \$450.20 | | |
| \$278.40 | \$289.40 | \$332.40 | \$343.40 | \$386.40 | \$397.40 | \$440.40 | \$451.40 | | |
| \$279.60 | \$290.60 | \$333.60 | \$344.60 | \$387.60 | \$398.60 | \$441.60 | \$452.60 | | |
| \$280.80 | \$291.80 | \$334.80 | \$345.80 | \$388.80 | \$399.80 | \$442.80 | \$453.80 | | |



注意：此換算表必須在計程錶完成調校後交回驗車中心。

Note : This conversion table must be returned to the Vehicle Examination Centre when calibration of the taximeter is completed.